Tārācuram / Darasuram, Airavateśvara temple, no king, no year

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00603

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00603.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Summary

On a stone lying in the courtyard. Fragment. Starts with the *meykkīrtti* of Kulottuṅga I Cōḻa (1170-1120 CE).

Edition

〈1〉 [5+] ṭi-t te¡n!〈n̲〉ṟicai-t tēmaru [5+]〈2〉 [5+] tiṭai kiṭappa Innāḷ [9+] p pi¡r!〈r̲〉aipōl niṟan [6+]〈3〉 [5+] ṇṭalan koḷḷa tiru-v-¿i?〈u〉ḷḷa(tt' aruḷi) veḷḷa〈m〉 varu pari-t taḷaṅkaḷum [6+]〈4〉 [5+] lai kaḷiṭṭ' aruḷi tiṟalkoḷ v¡i!〈ī〉ra-**siṁhāsa**¡n!〈n̲〉am ti [6+]〈5〉 [5+] ti-maṅkalattu peruṅkuṟi ma**hāsabhai**yōm [6+]〈6〉 [5+] kaṇṇāṟṟu 2-ñ catirattu 𑍐 4 Itil teṟk' aṭaiya [6+]〈7〉 [5+] ṟṟu l〈m〉tara catirattu 𑍐 4-lil teṟk' aṭaiya nilam [6+]〈8〉 [1 lost line]〈9〉 [1 lost line]

Apparatus

〈5〉 taḷaṅkaḷum S • Read *taraṅkamum*? — 〈5〉 °**siṁhāsa**nam ti ◇ ***siṁhāsa****nam ati* S.

〈6〉 𑌨 ◇ *ni(nilam)* S • It is not clear what *ni(nilam)* means in S.

〈7〉 𑌨 ◇ *ni(nilam)* S • It is not clear what *ni(nilam)* means in S.

Bibliography

Reported in ARIE 1907–08 (ARIE/1907-1908/C/1908/26B).

Edited and translated in Srinivasan 1987.

This digital edition by Emmanuel Francis based on Srinivasan 1987. The distinction between initial and medial vowels, and between Grantha and Tamil letters could not be implemented with full confidence. The present digital edition is thus provisional and should be revised with proper visual documentation.

Primary

[S] Srinivasan, P.R. 1987. “Epigraphical study.” In: *Darasuram. Epigraphical Study. Étude architecturale. Étude iconographique*. Edited by Françoise L’Hernault. Mémoires Archéologiques 16. Paris: EFEO. Page 23, item a.III.

Secondary

ARIE 1907–08. *G.O. No. 574, 17th July 1908. Epigraphy. Recording the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy, Southern Circle, for the year 1907-1908*. Edited by V. Venkayya. No place, 1908. Page 42, appendix C/1908, item 26B.